

Vor wenigen Wochen wurde der neue Fabrikladen der Firma Lascaux Colours & Restauro offiziell eröffnet. Der nun schon über 50 Jahre in Brüttisellen ansässige Betrieb fokussiert sich vor allem auf die Herstellung und den Vertrieb von Künstlerfarben, Malmitteln und anderen Kunstutensilien. Die Nähe zum Kunden und der Gemeinde ist für sie entscheidend, daher ermöglichte uns die Inhaberin Barbara Diethelm einen Einblick in das Innenleben der Firma, den Produktionsprozess und ihrer Person.

■ **Alessandro Kälin**

Barbara Diethelm kam nach eigenen Worten im Farbtopf zur Welt. Schon früh in ihrem Leben wurde sie an die Malerei und den Produktionsprozess von Farben herangeführt. Grund dafür war ihr Vater, Gründer von Lascaux Colours & Restauro. Als Kind fiel ihr früh auf, dass die Farben in der Schule einfach nicht so schön und hochwertig waren, als die, die sie gewohnt war. Schon damals legte Diethelm einen grossen Fokus auf Qualität. Mit der Zeit hat sich dies nur noch verstärkt. Zwar war sie sich in jungen Tagen nicht sicher, ob die Firma ihres Vaters ihre Bestimmung war, nachdem sie aber mit 20 für acht Jahre nach Amerika auswanderte, realisierte sie, dass Lascaux ihre Bestimmung war. Die studierte Malerin lebt seitdem ihren Alltag die Berufungen der Künstlerin und Unternehmerin gleichzeitig aus. Obwohl sie jeden Tag mit vielen Geschäftsgesprächen und Telefonaten zu tun hat, hat Barbara Diethelm ihre Wurzeln nicht vergessen.

Lesen Sie weiter auf Seite 2.



Eine Leidenschaft für Farben

Der Fabrikladen von Lascaux

Grosser Farbtopf, der später Kunden bedient: Produktion bei Lascaux Colours. (Foto © Lascaux Colours & Restauro)

Kuriergemeinden und Pandemie

Die Gemeindepräsidentinnen blicken zurück und nach vorn. **3**

Leser und Briefe

Die Meinungen und Gedanken der Kurierleserschaft. **4-5**

Amtlich

Gemeinsam **7-9**
Wangen-Brüttisellen **10-12**
Dietlikon **13-14**

Chreisel AG
Architektur und Immobilien

Chreisel AG Opfikonerstrasse 1 8304 Wallisellen 044 839 13 05 www.chreisel-ag.ch



(Foto © Lascaux Colours & Restauro)

Farben sind ihre Leidenschaft: Lascaux Colours & Restauro.

Noch immer brennt ihr Herz für die kreative Welt der Farben und deren therapeutische Wirkung. Ihre Leidenschaft zur Farbe und der eigenen Firma wird im Gespräch nur noch weiter verdeutlicht. Voll in ihrem Element schildert sie uns die inneren Vorgänge des Betriebes.

Qualität ist wichtig

Schon in der Produktion wird deutlich, was für einen Wert auf hochwertige Produkte gelegt wird. Die verschiedenen Farblinien werden ausschliesslich mit den hochwertigsten Rohstoffen hergestellt, welche während des Arbeitsprozesses weiter veredelt werden. Der An-

spruch der Produkte liegt speziell darauf, ein Premiumprodukt für Künstler herzustellen. Der Fokus liegt vor allem darauf, den hohen Qualitätsstandard zu halten. Eine gute und schöne Farbe herzustellen ist eins, jedoch die Kontinuität der Produktion aufrecht zu erhalten ist wesentlich herausfordernder.

Daher ist die Herstellung einer Künstlerfarbe auf wässriger Basis sowohl eine Kunst wie auch eine Wissenschaft. Wasser scheint auf den ersten Blick unscheinbar, jedoch kann es ganz neue Dimensionen erhalten, wenn Farbpigmente ins Spiel kommen. Aufgrund dieser hohen Komplexität arbeitet der

ganze Betrieb wie ein geöltes Uhrwerk. Knapp 30 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen arbeiten Hand in Hand, um die bestmöglichen Farben hervorzubringen. In der Produktion werden die Farben in grossen Mengen und auf ökologische Weise hergestellt. Im Labor erstellen Lacktechniker und Chemiker die verschiedenen Farbmixturen beinahe wie in einem Alchemie Labor. Die Entwicklung und die Herstellung leben stets in einem natürlichen Gleichgewicht. Das Lager ist voll mit den verschiedensten Acrylfarben und Linien, alles durchorganisiert und bereit zum Verpacken.

Der Fabrikladen als Ort der Begegnung

Als einer der weltweit führenden Hersteller in Künstlerfarben ist Lascaux in zahlreichen Ländern gefragt. Beinahe die ganze Welt wird mit den hochwertigen Produkten beliefert. Grundsätzlich werden die Produkte über den Fachhandel und den neuen Onlineshop der Firma vertrieben, allerdings ist es der gesamten Belegschaft auch wichtig, die Menschen zusammenzubringen und ihnen den Wert und die Ursprünge und Freuden der Farbe näherzubringen.

Aus diesem Grund offeriert Lascaux Führungen und Workshops innerhalb des Unternehmens, wie der Tag der Farbe, der speziell für Schulklassen angeboten wird. Die Menschen sollen erleben, wie Farben kommen und wie sie entstehen, erklärt Barbara Diethelm. Unter diesem Grundgedanken kam dann die zündende Idee mit dem Fabrikladen. Ein kleiner Laden im Herzen des Unternehmens, der alles verkauft, was das Künstlerherz begehrt. Hier steht nicht nur das Produkt im Fokus, sondern auch die Begegnung mit den Kunden und die geteilte Leidenschaft zur Kunst. Farbe soll den Menschen in den Zeiten von Corona als Richtkraft und Wegweiser dienen. Genau das ist die Idee hinter dem malerisch gestalteten Fabrikladen. Zwar ist der Laden im Moment nur am letz-

ten Freitag jedes Monats auf Anmeldung geöffnet, trotzdem sind aber alle Kunstenthusiasten herzlich willkommen.

Zusammenhalt in schweren Zeiten

Die Farbenbranche hat auch in der Corona-Zeit nicht an Nachfrage verloren und Lascaux bewältigt die Herausforderungen, die das aktuelle Umfeld bietet, trotz zeitweisen Kurzarbeitseinsätzen. Dies auch dank des neuen Webshops, durch den die Nachfrage sogar steigt. Barbara Diethelms Vision und Strategie der Unabhängigkeit bewährt sich. In Zeiten wie diesen will die Chefin auch, dass ihre Farben unterstützend für die Menschen wirken. Momente wie diese sind oft eine Zeit der Not und eine Chance der Selbstreflexion. Farbe und Kunst sind nach Barbara Diethelm ein Leitsystem für die Menschen, als auch ihre Emotionen und Kreativität. Die Farbe kann Leute dabei unterstützen, sich neu auszurichten. Aus diesem Grund beliefert Lascaux seit jeher Schulen und Malthérapeuten. In grauen Tagen kann jeder ein bisschen Farbe vertragen.

Gedanken über Kunst und Zukunft

Mittlerweile ist klar, dass Barbara Diethelm ihr Leben ganz der Kunst und der Farbe verschrieben hat. Sie ist fasziniert von der Möglichkeit, immer etwas Neues zu erschaffen. Dabei sind stete Veränderungen und das Überschreiten von Grenzen ein natürlicher Teil des Prozesses. Farbe ist ein tragender Faktor, wenn es darum geht, sich mit diesen Aspekten des Lebens und auch sich selbst zu beschäftigen. Barbara Diethelm ist es wichtig, dass ihre eigenen Kunstwerke und auch ihre Firma einen Beitrag leisten und die Menschen über die Kraft der Farben unterstützen. Eine Philosophie, die tief in ihr Unternehmen und deren Arbeitsklima verankert ist. Was die Zukunft bringt, ist ungewiss. Barbara Diethelm wird jedoch weiter an ihren Überzeugungen festhalten: Den Menschen hochwertige Farben zu bieten und sie zu ursprünglichen Werten zurückzuführen.

Lassen Sie sich beraten!

Husqvarna Automower® bis zu Fr. 500.–
Eintauschprämie für Ihren alten Mähroboter!

Husqvarna

HO Oberholzer AG
Gartenbaumaschinen
Landmaschinen
Bodenfräsen/Motorgeräte

h.oberholzer@glattnet.ch Riedenerstrasse 2, 8305 Dietlikon 044 833 28 15

Haushaltapparat defekt?

BURKHALTER
HAUSHALTAPPARATE

Kirchstr. 3 8304 Wallisellen

Telefon 044 830 22 80 info@bucowa.ch

Mit eigenem Kundendienst – schnell, professionell und günstig.
In Wallisellen, Wangen-Brüttisellen und Dietlikon ohne Anfahrtskosten!



Pandemie in den Kuriergemeinden

Viele haben gelernt, besser mit der Situation umzugehen

Länger als ein Jahr ist es nun schon her, seit die Schweiz erstmals mit dem neuen Corona-Virus und allen darauffolgenden Massnahmen des Bundes konfrontiert wurde. Seither hat sich einiges verändert, und trotzdem ist vieles gleich geblieben. Die beiden Gemeindepräsidentinnen von Dietlikon und Wangen-Brüttisellen reflektieren über ein Jahr aus Ups und Downs.

■ Interview: Selina Morigg

Wie schätzen Sie die Lage in der Gemeinde ein? Hat sich die Situation stark verändert, im Rückblick darauf, wo wir vor einem Jahr standen?



Edith Zuber: Im Vorjahresmonat April befanden wir uns mitten im ersten Lockdown und wir wussten nicht, was noch alles auf uns zukommen wird. Die Lage ein Jahr später ist sehr viel anders. Alle Läden sind nach einem zweiten Lockdown wieder offen und seit kurzem sind vom Bundesrat weitere Lockerungen in Kraft gesetzt worden. Auch weiss man heute medizinisch sehr viel mehr über die Krankheit und deren Behandlung, und es stehen uns nun wirksame Impfungen zur Verfügung.

Dennoch zeigen sich nach einem Jahr Pandemiemassnahmen in der Bevölkerung gewisse Auswirkungen. Neben vielen Bürgern, die nach wie vor sehr vernünftig und verständnisvoll auf die Einschränkungen reagieren, stellen Fachleute an der Front fest, dass viele Leute Corona-müde sind und einige zunehmend gereizt reagieren, was sich leider im Bereich häusliche Gewalt und im Strassenverkehr zeigt. Die Gemeindepolizei bezeichnet die Disziplin in Dietlikon aber damals wie heute als hoch, und diesem Eindruck kann ich mich anschliessen.



Marlis Dürst: Vor einem Jahr war die Situation neu für alle, sie war schlimmer, und das brachte vor allem viel Unsicherheit mit sich. Heute sieht es

ein bisschen anders aus: Wir kennen uns aus, und wir haben auch gelernt, besser damit umzugehen. Das zeigt sich vor allem in all den innovativen Ideen, die es überall wieder gibt, mit dem Ziel, sich besser anzupassen. Für die einen werden grosse Bestandteile des Alltags auf Online-Plattformen verschoben und sind nun etwas, was zur neuen Realität gehört, andere sind hier von weniger betroffen. Dort geht eine grosse Schere auf. Und natürlich ist die Situation auch jetzt noch ein ständiges Auf und Ab.

Macht die Bevölkerung bei allen Entscheidungen mit? Oder gibt es Unruhen/Unzufriedenheiten, die geäussert werden?

Edith Zuber: Gemäss Polizeichef Marcel Lutz mussten in Dietlikon einige Ordnungsbussen betreffend Nichttragen von Masken und Überschreiten der Anzahl Personen bei Treffen ausgestellt werden. Im Allgemeinen hält sich die Bevölkerung in Dietlikon sehr diszipliniert an die Vorgaben. Bei einigen Jugendlichen musste anlässlich von diversen Kontrollen aufgeklärt, ermahnt und in wenigen Fällen gebüsst werden.

Mathias Brühwiler, Bereichsleiter Jugendarbeit Dietlikon findet, dass die Massnahmen trotz einer gewissen Müdigkeit auch von der Jugend mitgetragen werden, insbesondere seit es im Jugendbereich grössere Lockerungen gibt. Trotzdem wird leider teilweise ein besorgniserregender Anstieg von psychischen Problemen festgestellt, ein gesteigerter Suchtmittelkonsum und eine latent spürbar gesteigerte Aggressivität bei gewissen Gruppierungen. Hoffen wir, dass bei diesen Einzel-

fällen vor allem die Eltern ihre Verantwortung wahrnehmen und sich rechtzeitig Unterstützung holen.

Marlis Dürst: In Wangen-Brüttisellen bekam man nie gross etwas mit von allfälligen Oppositionen. Die Bevölkerung weiss, dass es Massnahmen braucht. Klar gibt es Meinungen, die sich vor allem im Privaten äussern; dass ebendiese Massnahmen zu streng seien, dass man teilweise an ihrem Nutzen zweifelt und oft auch, dass man sich die Realität zurückwünscht. Aber gerade von polizeilicher Sicht mussten keine Eingriffe vorgenommen werden.

Würden Sie gerne in den Schuhen der Bundesrätinnen und Bundesräte stecken? Wie würden Sie in deren Situation handeln/entscheiden?

Edith Zuber: Wenn man ein Exekutivamt innehat, gehört es zu den Aufgaben dazu, gemeinsam im Gremium auch schwierige Entscheidungen zu treffen und sie nach aussen zu vertreten. Dabei braucht es ab und zu eine dicke Haut. Ich finde, dass der Bundesrat seit einem Jahr seine Verantwortung sehr gut wahrnimmt. Trotz Einschränkungen in unseren Freiheiten sind wir im Vergleich zum umliegenden Ausland mit einem blauen Auge davongekommen.

Marlis Dürst: Das ist eine schwierige Frage. Die Bundesrätinnen und Bundesräte müssen damit rechnen, dass sie es mit ihren Entscheidungen nicht immer allen recht machen können. Trotzdem habe ich grosse Hochachtung vor ihrer Determination, immer das Richtige zu tun, und bin sehr dankbar für ihre Arbeit. Es ist keine einfache Aufgabe, denn ihre Entscheide müssen auf einem breiten Spektrum gefällt werden, wo es stets darum geht, alle möglichen Fachbereiche mit einzubeziehen, und oft erkennt man erst im Nachhinein, was nun richtig oder falsch war.

Woran liegt es, dass es täglich immer noch zu zahlreichen Neuanssteckungen kommt?

Edith Zuber: Ich bin keine Ärztin. Aber es ist offensichtlich, dass das Virus immer noch unter uns zirkuliert, vor allem auch Mutationen davon, und dass die Virensaison noch nicht ganz vorbei ist.

Marlis Dürst: Auch ich gehöre nicht zu den Experten, aber es ist offensichtlich, dass das Risiko für Neuanssteckungen zunimmt, je mehr Menschen man trifft. Es ist natürlich auch verständlich, dass die Leute sich gerne sehen und treffen möchten, aber meist kommen die Ansteckungen aus dem Umfeld der persönlichen Kontakte.

Blicken Sie optimistisch in die nähere Zukunft? Oder trübt die Corona-Müdigkeit auch viele Hoffnungen?

Edith Zuber: Die zunehmende Zahl an geimpften Personen, die vielen zur Verfügung stehenden Tests, der bevorstehende Sommer sowie die baldige Zulassung eines wirksamen Medikaments geben auf jeden Fall Hoffnung für die nähere Zukunft und für weitere Lockerungen im Alltag. Wichtig ist, dass sich jeder Einzelne weiterhin an die Schutzmassnahmen hält.

Marlis Dürst: Die Hoffnung stirbt zuletzt. Man glaubt noch immer an Besserung. Zudem gewöhnt man sich an Neues, Dinge, die vielleicht auch in Zukunft in unseren Alltag eingebettet werden könnten, wie beispielsweise die tägliche Hygiene. Das Positive ist, dass wir nie eingesperrt waren, und unser Gesundheitssystem funktioniert nach wie vor. Schimpfen bringt uns nicht viel weiter. Es geht nun darum, das Beste aus allem zu machen, sich anzupassen, und im Zuge dessen auch die eigene Kreativität zu fördern, um neue, innovative Ideen ins Leben zu rufen.

Leserbrief

Fragen zur Verkehrsplanung

Doppelspur für Autos auf Kosten der Fussgänger!



Wo haben hier die Fussgänger Platz? (Foto zvg)

Ob ich die Fähigkeiten eines Planers besitze, möchte ich nicht voraussetzen. Aber trotzdem verstehe ich manches nicht, was unsere «Planer» für Gedankengänge vollziehen. Laut «Wikipedia» beschreibt die Planung die menschliche Fähigkeit oder Tätigkeit zur gedanklichen Vorwegnahme von Handlungsschritten, die zur Erreichung eines Zieles notwendig scheinen. Bezüglich der neu erstellten Stationsstrasse entlang dem Schulhaus Bruggwiesen stellen sich mir zwei Fragen: 1. Warum wurden 50 Meter Trottoire entlang der Turnhalle eingespart? 2. Warum werden Richtung Zürichstrasse 2 Fahrspuren geführt? Bei

der Kreuzung von Dübendorf Richtung Wangen und Brüttsellen (beim Friedhof) wurden damals auch zwei Fahrspuren gebaut, wobei kurz danach eine Spur wieder blockiert wurde. Zudem handelt es sich bei der Stationsstrasse um eine Nebenstrasse.

Offensichtlich sind die Planer nur mit dem Auto unterwegs. Die kürzlich im Kurier publizierte Studie zur Mobilität und die schönen Ziele aus Leitbild, welche im letzten Kurier teilweise erwähnt wurden, widersprechen leider dem, was heute realisiert wird.

Dietrich Schuler, Brüttsellen

Leserbrief

«Beträchtliche Mengen an Giftstoffen»

Gedanken zum Zoom-Vortrag am Samstag von Dr. Tschudi, organisiert von der Interessengemeinschaft «Gesund in die Zukunft».

Der Zoom-Vortrag von Dr. Jérôme Tschudi (Facharzt für Viszeralchirurgie) am Samstag zum Thema «Welche Auswirkungen haben Pestizide auf unsere Gesundheit?» konnte einem den Appetit verderben. Die Mengen an Giftstoffen, die wir alle mit unserem Essen und Wasser zu uns nehmen, sind beträchtlich. Und sie gehen

nicht spurlos an uns vorüber. Sie fördern Krebs, Parkinson, Demenz, Allergien, Hirnschäden, um nur ein paar Krankheiten zu nennen.

Wir vergiften uns freiwillig selbst. Durch die jahrelange Pestizidausbringung ist die Bodenfruchtbarkeit mittlerweile stark zurückgegangen und es muss mehr (Kunst-)

Dünger eingesetzt werden, der ebenfalls wieder ins Grundwasser und in die Pflanzen gelangt. Ein Teufelskreis – an dem vor allem die Chemiekonzerne verdienen. Die viel gescholtenen Schweizer Bäuerinnen und Bauern sind dabei durchaus auch die Leidtragenden. Laut Dr. Tschudi gehören sie zu der Bevölkerungsgruppe mit den grössten Gesundheitsrisiken, da sie mit den Pestiziden zum Beispiel beim Spritzen direkt in Kon-

takt kommen. Die starke Reduzierung von Pestiziden liegt also auch in ihrem Interesse. Leider hat der Bundesrat andere Prioritäten. Für den Vortrag von Dr. Tschudi und eine gesunde Zukunft interessierten sich immerhin mehr als 50 Menschen. Gemessen an der Wichtigkeit der Thematik eher wenige, aber immerhin ein Anfang.

Eveline Blaser, Dietlikon

Leserbrief

Panik durch ein Missverständnis

Replik auf «Für ein Leben ohne Umweltgifte» im Kurier Nummer 15.

Renato Meneguz liess das Trinkwasser unserer Gemeinde im Labor Bachema untersuchen. Bei 62 von 67 untersuchten Substanzen war das Resultat <0.02 Mikrogramm pro Liter, das heisst weniger als 0.02 Millionstelgramm pro Liter. Kleinere Werte kann es als Resultat nicht geben. Diese 62 Substanzen sind nicht nachweisbar: es wurde nichts davon gefunden. Das Labor Bachema hat mir bestätigt, dass eine Angabe von <0.02 Mikrogramm pro Liter die Bestimmungsgrenze für gewisse Pestizide

ist, was bedeutet, dass nichts nachgewiesen werden kann.

Renato Meneguz und auch Dr. Tschudi verstehen die Analyse des Labors so, dass diese 62 Substanzen auch gefunden wurden. Das ist falsch und verbreitet unnötige Panik. Dass der Spezialwissenschaftler Dr. Tschudi das Resultat der Analyse falsch versteht, kann ich nicht begreifen. Nach Aussage des Labors hat die Schweiz weltweit eines der besten Trinkwasser.

Fritz Vollenweider, Wangen

Rät
sel

1	2	3	4	5
2				
3				
4				
5				

Magisches Quadrat

- 1 Keine der lobenswerten Eigenschaften, kann nicht nur dem Dachs anhaften.
- 2 Sobald sie fehlt, ist der Baum geschält.
- 3 Man kann Weinrebenkeltereien von dem Verwandten hier befreien.
- 4 Was in unserem Alphabet zwischen B und H so alles steht.
- 5 Wenn der Hagel buchstäblich verhagelt wird, er immerhin einen Namen gebiert.

Auf Seite 15 steht die Auflösung dieses Rätsels.

ruchstuck

garage AG

Ihr Opelspezialist – Reparaturen aller Automarken

Bernhard Meier, Ruchstuckstrasse 19, 8306 Brüttsellen
Telefon 044 833 00 91, www.ruchstuck.ch, info@ruchstuck.ch

Leserbrief

Ausgewogene Zusammensetzung stärkt das Vertrauen

Die SVP Dietlikon ist seit rund fünfzehn Jahren nicht mehr in der Schulpflege vertreten. Sie empfiehlt Karin Theodoracatos-Altwegg für die Schulpflege.

In Dietlikon ist es üblich, ja fast schon Tradition, dass die Behörden politisch ausgewogen zusammengesetzt sind, sofern sich geeignete Kandidatinnen und Kandidaten zur Verfügung stellen. Die interparteiliche Konferenz hat anlässlich ihrer letzten Sitzung diesen Grundsatz bestätigt, zumal Karin Theodoracatos-Altwegg ideale Voraussetzungen mitbringt, um die Schulpflege zu ergänzen.

Wichtige Entscheidungen werden von der gesamten Schulpflege gefällt und auch geschlossen gegen aussen vertreten. Wenn sich die Schulpflege aus Personen möglichst aller politischen Orientierungen zusammensetzt, werden bei wichtigen Themen unterschiedliche Standpunkte eingebracht und diskutiert. Mit einer guten Diskussionskultur können dadurch breit abgestützte Entscheidungen getrof-

fen werden. Die Schulpflege agiert nahe bei der Bevölkerung. Wenn sich möglichst alle Bevölkerungsgruppen in der Schulpflege vertreten fühlen, stärkt dies das Vertrauen in die Schulbehörde.

Zusammenarbeit im Zentrum

Eine Behörde funktioniert dann gut, wenn die einzelnen Mitglieder kollegial zusammenarbeiten und gewisse Kompromisse eingehen können. Karin Theodoracatos-Altwegg bringt diese Voraussetzungen mit, dank ihrer beruflichen Tätigkeit in der Privatwirtschaft und ih-

rer Auslandsfahrung mit ihrem Engagement für die Swiss School in Singapore. Als Mutter von zwei schulpflichtigen Kindern steht sie der Schule sehr nahe. Ihr liegt viel daran, die gute Schule zu erhalten und zu einer Schule der Zukunft mitzugestalten.

Liebe Dietlikerinnen und Dietliker, wir empfehlen Ihnen Karin Theodoracatos-Altwegg als neues Mitglied der Schulpflege. Herzlichen Dank für Ihre Stimme.

SVP Dietlikon
Der Vorstand

Forum Wangen-Brüttisellen

Marco Bachmann informiert

Am 13. Juni gelangt die Vorlage zum Interkommunalen Vertrag Sportanlagen Faisswiesen AG zur Abstimmung. Nun gibt es eine Videokonferenz zur Abstimmung Badi Faisswiesen.



Wer aufgrund der Covid-19-Pandemie zögerte, an der Informationsveranstaltung der Gemeinden zu diesem wichtigen Geschäft teilzunehmen, kann sich am Dienstag, 4. Mai um 20 Uhr im Rahmen einer öffentlichen Videokonferenz darüber informieren. Gemeinderat Marco Bachmann wird als zuständiger Ressortvor-

stand das Projekt vorstellen und Fragen dazu beantworten. Den Link für den Beitritt zur WebEx-Videokonferenz können Sie bei info@forumwangenbruettisellen.ch anfordern. Bei technischen Problemen hilft Karl Baer gerne weiter (Tel. 079 406 38 68). Das Forum Wangen-Brüttisellen freut sich, wenn alle dabei sind.

(Eing.)

Refugium Musica

Konzert auf besonderem Instrument

Am Sonntag, 2. Mai ist im Rahmen der Reihe «Refugium musica» der Zinkenist Hans-Jakob Bollinger zu Gast in der Kirche Wangen.

reformierte
Kirche
Wangen-Brüttisellen

Hans-Jakob Bollinger spielt den Zink, ein historisches Musikinstrument, dessen Gebrauch seine Blütezeit im frühen 17. Jahrhundert hatte. Sowohl im Gottesdienst um 9.45 Uhr als auch in der anschliessenden Matinee um 11.00 Uhr erklingen Kompositionen für dieses besondere Instrument unter anderem von Bartolomeo Barbarino,

Jan Pieterzoon Sweelinck und Heinrich Scheidemann. Begleitet wird Hans-Jakob Bollinger dabei von Jens Hoffmann an Orgel und Cembalo.

Die reformierte Kirchgemeinde Wangen-Brüttisellen lädt Sie zu diesem besonderen musikalischen Ereignis im und nach dem Gottesdienst herzlich ein. Der Eintritt ist frei. Türkollekte am Ende der Matinee. (Eing.)

Leserfoto der Woche

Hier wächst ein Nussbaum



Letzte Woche haben Ernst und Ursula Kuhn in der Looren Dietlikon einen jungen Nussbaum gepflanzt. Wow! Diese lobenswerte Aktion verdient unseren herzlichsten Dank. Wir wünschen dem jungen Baum toi-toi und hoffen, dass ihm alle Besucher mit Respekt begegnen.

Pidu Peyer, Dietlikon

Wir drucken alles ...



Leimbacher AG

Druckerei und Verlag **Kurier**

Claridenstrasse 7 | 8305 Dietlikon | 044 833 20 40 | www.leimbacherdruck.ch



Klimaneutral
Drucken
powered by ClimatePartner

Dorf-Drogerie Hafen

Die Kraft der Ringelblume

Calendula officinalis, so heisst die Ringelblume auf Lateinisch. Was steckt in ihr?

Calendula ist abgeleitet vom lateinischen calendae, dem ersten Tage des Monats, weil die Pflanzen in vielen calendis (Monaten) blühen. Die in ganz Europa verbreitete Ringelblume verdankt ihren deutschen Namen der Form ihrer Früchte, die von gekrümmt bis geringelt reicht. Als Symbol der Anmut, Liebe und Schönheit wurde die Ringelblume im Mittelalter zur Herstellung von Liebestränken verwendet.

Bekannt ist die Ringelblume wegen der wundheilungsfördernden, antiseptischen und entzündungshemmenden Eigenschaften. Sie fördert aber auch den Lymphfluss, ist blutreinigend und erweichend.

Immer da wo Wunden sind, führt die Ringelblume die Wundränder wieder zusammen. Sie wird genutzt bei Wundheilungsstörungen wie rissige Hände, Wundliegen und Druckgeschwüre sowie postoperativ, um die Narbe schneller verschliessen zu lassen.

Die Ringelblume ist Balsam für Körper, Seele und Geist. Sie fördert Heilungsprozesse auf allen Ebenen, gerade bei wiederkehrenden Prozessen. Dies beweist sie sehr eindrücklich bei immer wiederkehrenden Entzündungen auf der Haut.

Dorf-Drogerie Hafen
www.dorf-drogerie.ch



Gratulationen

30. April	Angelo Sgorlon, Brüttsellen	88. Geburtstag
1. Mai	Robert Kern, Brüttsellen, AZ Hofwiesen Dietlikon	85. Geburtstag
1. Mai	Annamarie Egli, Dietlikon	84. Geburtstag
2. Mai	Verena Zanconato, Dietlikon	80. Geburtstag
3. Mai	Margareta Jolidon, Dietlikon	88. Geburtstag
3. Mai	Klara Dean, Brüttsellen	84. Geburtstag
3. Mai	Lieselotte Brander, Dietlikon	82. Geburtstag
4. Mai	Herbert Tretter, Wangen	89. Geburtstag
4. Mai	Marguerite Lips, Wangen	87. Geburtstag
4. Mai	Franz Lenzinger, Dietlikon	84. Geburtstag
5. Mai	Friedrich Kuhn, Dietlikon	90. Geburtstag
5. Mai	Hans-Jörg Staudenmann, Dietlikon	83. Geburtstag
5. Mai	Marie Zizka, Dietlikon	80. Geburtstag
6. Mai	Albert Lang, Dietlikon	80. Geburtstag

Goldene Hochzeit

3. Mai	Annemarie und Heinrich Kägi, Dietlikon	50. Hochzeitstag
---------------	--	------------------

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



Küchen und Badezimmer

- **Riesenauswahl**
- **Heimberatung**
- **Umbau aus einer Hand**
- **Lebenslange Garantie**
- **Montage mit eigenen Schreibern**

Fust Küchen
Badezimmer
Und es funktioniert. Renovationen

Fiorenzo Infante
Bassersdorf
Tel. 079 313 91 21



MONATS-HIT

gültig bis Ende Mai 2021, oder solange Vorrat

30% Rabatt Hafens Wundbalsam



Mit Ringelblume
zur schnellen Wundheilung



Wangen bei Dübendorf

Brüttsellenstrasse 17

Zu vermieten ab 1. Juli 2021 **schöne**

2½ Zimmer-Wohnung 58 m², 2. OG

offene, neu renovierte Küche, Balkon.
Mietzins Fr. 1380.– inkl. NK, Parkplatz
in UN-Garage Fr. 130.– vorhanden

Auskunft: Frau Claudia Süess
079 665 42 36, info@hoehnpartner.ch

Mir chaufed gärn Ihres Auto

Nöd verchauftä ohni eusi Offertä.

Mir freued eus uf Sie.

Autos für den Schweizer Markt
oder für Export.
Seit über 30 Jahren in Baltenswil.

**Auto
2000**

Neue Winterthurerstrasse 5
8303 Baltenswil 044/836 99 55
automb2000@gmail.com

**Spende
Blut
Rette
Leben.**



Neu bei Jäggi-Motos



**New Like 125i inkl. Top Case
für Fr. 3'290.–**

Jäggi Motos GmbH
Riedmühlestr. 19, Brüttsellen
www.jaeggi-motos.ch

Coiffeur «PINO»

**Damen- und
Herrensalon**
Bühlstrasse 4
neben Café «Bühl»
8305 Dietlikon

Telefon 044 833 18 54



Art - Nails



Manuela
www.artnails.ch
☎ 044 833 18 89

Wohnung zu vermieten

am belebten Dorfplatz von Wangen vermieten wir in
200-jährigem Flarzhaus eine lichtdurchflutete, sanierte

2½-Zimmer Dachwohnung

offene Küche, Bad/WC/Lavabo, Zentralheizung (Erdgas),
gemauerter Holzofen mit Ofenbank, Nischtraucherhaus, keine
Haustiere

Die Ringhörigkeit der Liegenschaft erfordert gegenseitige
Rücksichtnahme unter den Hausbewohnern.

Nettomiete (mtl.) Fr. 1450.–
Nebenkosten (mtl.) Fr. 135.–
Ein Aussenparkplatz kann für Fr. 50.– dazu gemietet werden.

Interessenten melden sich bitte an:
E-Mail Adresse wohnung8602wangen@gmail.com

Kampagnenstart – «Für Sie da. Ihre Zürcher Gemeinden.»



Mit einer kecken und crossmedialen Kampagne machen die Zürcher Städte und Gemeinden ab 26. April 2021 auf sich und ihre Dienstleistungen aufmerksam. Auch die Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen beteiligen sich daran. Zum Einsatz kommen verschiedene auffällige Plakatsujets, die online von Kurzvideos begleitet werden. Ziel der vom Verein Zürcher Gemeindeschreiber und Verwaltungsfachleute (VZGV) lancierten Kampagne ist die verstärkte Positionierung der Stadt- und Gemeindeverwaltungen als wichtige tägliche Dienstleisterinnen für die Einwohnerinnen und Einwohner.

«Für Sie da. Ihre Zürcher Gemeinden.» So lautet der Claim der neuen und gross angelegten Imagekampagne der kantonalzürcherischen Städte und Gemeinden. Sie wurde vom Verein Zürcher Gemeindeschreiber und Verwaltungsfachleute (VZGV) in Zusammenarbeit mit Vertreterinnen und Vertretern von Zürcher Städten und Gemeinden erarbeitet, und ihre Aussage macht das Ziel klar: Die Stadt- und Gemeindeverwaltungen wollen ihren Einwohnerinnen und Einwohnern die vielfältigen Serviceleistungen bewusst machen, die sie tagtäglich erbringen – mit grossem Engagement und hohem Qualitätsbewusstsein.

Am 26. April 2021 startete die Kampagne auch in unseren Gemeinden. Dabei werden unterschiedliche Dienstleistungen in markanten Motiven vorgestellt: Trauringe, ein Kinder-Leuchtbündel, ein Fussball, ein Abstimmungscouvert – und auch ein «Dolendeckel» fehlt nicht. Sie stehen als Botschafter für die vielen Aufgaben, welche die Zürcher Gemeinden für die Öffentlichkeit erfüllen. Die Plakate werden ergänzt

mit zwei Kurzvideos, in denen ein direkter Bezug zum Nutzen dieser Serviceleistungen für die Bevölkerung aufgezeigt wird, sowie mit weiterführenden Informationen auf der Kampagnen-Website: www.ihrezuerchergemeinden.vzgv.ch

Moderne und kundenorientierte Dienstleisterinnen

Mit den crossmedialen Instrumenten der Kampagne präsentieren sich die Zürcher Gemeinden als innovative und dynamische Unternehmen, das viel zur Standorts- und Lebensqualität der Einwohnerinnen und Einwohner sowie der Unternehmen beiträgt.

Diese Kampagne ist Teil eins von drei. Ab Herbst wird der VZGV den zweiten Teil lancieren, um aufzuzeigen, dass die Zürcher Städte und Gemeinden auch attraktive Arbeitgeberinnen sind. Im 2022 erfolgt der dritte Kampagnen-Teil, bei dem sich die Kommunen als hervorragend geeignete Unternehmen als Basis für die Aus- und Weiterbildung präsentieren.

Gemeindeverwaltungen Dietlikon und Wangen-Brüttisellen

Ihre Stimme. Unser Service.

Nicht aufschneiden!
Dieses Kuvert können Sie für die briefliche Stimmabgabe wieder verwenden.

Zum Öffnen den perforierten Streifen nach unten wegziehen. Für die Rücksendung Klebeband entfernen.

Öffnen / ouvrir / aprire

Stimmzettelkuvert für die briefliche Stimmabgabe

1. Stimm- oder Wahlzettel ins Stimmzettelkuvert legen.
2. Zur Wahrung des Stimmgeheimnisses Stimmzettelkuvert verschliessen.
3. Stimmzettelkuvert und unterschriebenen Stimmrechtsausweis ins Antwortkuvert legen.

Hinweis: Ein Stimmzettelkuvert pro stimmberechtigte Person.

Wir erstellen Wahl- und Abstimmungsunterlagen, versenden Stimmzettel, organisieren Wahlhelfer und Stimmzähler, bilden Kommissionen, nehmen Begehren entgegen und haben ein offenes Ohr für viele Arten der Partizipation. Für Ihre demokratischen Rechte und Ihre Lebensqualität.

Für Sie da. Ihre Zürcher Gemeinden.

René Fringeli
Maurer-Plattenlegergeschäft

Im Chrüzacher 22, 8306 Brüttisellen
Tel. 044 888 27 70, 079 403 67 44
Mail rene.fringeli@sunrise.ch

Schweizer Handwerk

- Mineralische Mauerwerk und Putzsanierung
- Gartengestaltung
- Treppen, Sitzplätze

BENZ
SCHREINEREI

Benz Schreinerei
8305 Dietlikon
Telefon 044 833 09 47
www.benz-schreinerei.ch

KÜCHEN
TÜREN
FENSTER
SCHRÄNKE
MÖBEL
REPARATUREN

gid Mitglied

MADE IN DIETLIKON

Öffentliche Videokonferenz
Badi Faisswiesen
Dienstag, 4. Mai 2021, 20.00 Uhr

Vorstellung der Vorlage durch Gemeinderat Marco Bachmann
Diskussion und Fragen

Link bitte anfordern bei info@forumwangenbruettisellen.ch

Wir freuen uns, wenn Sie mit dabei sind.

Abstimmungen und Wahlen

A. Am Sonntag, 13. Juni 2021, finden statt:

In Dietlikon und Wangen-Brüttisellen

Edgenössische Volksabstimmung über:

1. Volksinitiative vom 18. Januar 2018 «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – Keine Subventionen für den Pestizid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz» (Trinkwasser-Initiative)
2. Volksinitiative vom 25. Mai 2018 «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide» (Pestizid-Initiative)
3. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz)
4. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die Verminderung von Treibhausgasemissionen (CO₂-Gesetz)
5. Bundesgesetz vom 25. September 2020 über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus (Terrorismus-Gesetz)

Kantonale Volksabstimmung über:

1. Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Geldspiele
2. Kantonale Volksinitiative «Raus aus der Prämienfalle»
3. Kantonale Volksinitiative «Mehr Geld für Familien»

Kommunale Volksabstimmung über:

1. Interkommunaler Vertrag zwischen der Politischen Gemeinde Dietlikon und der Politischen Gemeinde Wangen-Brüttisellen betreffend den Betrieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen durch die Sportanlagen Faisswiesen AG mit einem jährlich wiederkehrenden gemeinsamen Betriebskostenbeitrag von maximal Fr. 1'939'000
2. Totalrevision der Statuten des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Vororte und Glattal (GVG)

In Dietlikon

Kommunale Wahlen

1. Ersatzwahl von zwei Mitgliedern sowie des Präsidiums der Schulpflege Dietlikon für die Amtsdauer 2018–2022
2. Ersatzwahl eines Mitglieds der evangelisch-reformierten Kirchensynode (Wahlkreis Bülach) für die Amtsdauer 2019–2023

B. Stimmabgabe

Die Volksabstimmung wird nach den gesetzlichen Vorschriften des Bundes und des Kantons durchgeführt.

Fehlende Wahlunterlagen sind bis spätestens Freitag, 11. Juni 2021, bei den Einwohnerdiensten, in Dietlikon bis 14.15 Uhr, in Wangen-Brüttisellen bis 14.00 Uhr, zu beziehen.

Die Urnen sind wie folgt geöffnet:

In Dietlikon im Gemeindehaus

Sonntag, 13.06.2021, 09.00–10.00 Uhr

In Wangen, im Schurterhaus:

In Brüttisellen, im Gsellhof:

Sonntag, 13.06.2021, 09.00–10.00 Uhr

C. Vorzeitige/briefliche Stimmabgabe

Vorzeitig kann abgestimmt werden:

In Dietlikon und in Wangen-Brüttisellen ab Erhalt der Stimmunterlagen und zwar je in der Gemeindeverwaltung des Wohnortes während den Schalteröffnungszeiten.

Für die briefliche Abstimmung beachten Sie bitte den Aufdruck auf dem Stimmrechtsausweis.

Wichtige Hinweise:

- Der Stimmrechtsausweis muss unterzeichnet sein.
- Die Sendung rechtzeitig zur Post bringen.

Briefliche Stimmabgaben müssen bis zur Urnenschliessung am Sonntag (10.00 Uhr) im Besitz des Wahlbüros sein.

D. Auszählung

Die Auszählungen der Abstimmungs- und Wahlergebnisse finden am Sonntag ab 10.00 Uhr im jeweiligen Gemeindehaus statt.

Die Resultate werden veröffentlicht:

- am Abstimmungstag
in Dietlikon beim Gemeindehaus und am Bahnhof
in Wangen beim Volg
in Brüttisellen beim Gemeindehaus und beim Freihof

- auf den Internetseiten von www.dietlikon.ch und www.wangen-bruettsellen.ch

- am darauf folgenden Donnerstag im Kurier

Gemeinderäte Dietlikon und Wangen-Brüttisellen

Wohnen für alle verteuern?

Der Schutz des Klimas ist auch uns wichtig. **Bereits heute tragen Wohneigentümer massiv zur Reduktion von Treibhausgasen bei:**

- **Freiwillig investieren sie seit Jahren jährlich rund 20 Mrd. Fr.** in ihre Liegenschaften – ein Grossteil davon in Energiesparmassnahmen!
- Die Folge: **Senkung der Treibhausgase bei Haushalten: 34,7%!**

Das neue CO₂-Gesetz ignoriert diese enormen Leistungen. Denn es führt mit unrealistischen Vorschriften zu **immensen Mehrkosten für Mieter und Wohneigentümer:**

- **Zwangssanierungen** aufgrund des CO₂-Gesetzes bei 1,2 Mio. Miethäusern und Liegenschaften! **Diese Milliardenkosten müssen Mieter und Eigentümer zahlen!**
- **Zwangskündigungen für Mieter** aufgrund der Sanierungspflicht!
- **Raubzug auf das Portemonnaie der Mieter:** Aufgrund der Zwangssanierungen verteuern sich die Mieten für eine 100m² Wohnung basierend auf einer Studie des Bundesamtes für Energie um durchschnittlich **Fr. 140.– pro Monat!**
- Die Zwangssanierungen führen zu einem **massiven Mehrbedarf an Strom**. Das ist kontraproduktiv!



SCAN ME

Deshalb:

NEIN

zu

diesem

CO₂-Gesetz!



HEV Schweiz, Postfach, 8032 Zürich, hev-schweiz.ch

Packen Sie die Gelegenheit, endlich wieder Schwimmen zu können!


 aqua-life
 Schwimmsportschule

Technik-Kraulkurs für gute Kraulschwimmer im Freibad (mit Neoprenanzug) – Intensivkurs während einer Woche

3. – 7. Mai 2021 täglich von 12.00–12.30 Uhr

Voraussetzung: Kraulschwimmen von mindestens 100 Meter am Stück.
Ziel: Die technischen Fähigkeiten im Kraulschwimmen zu verbessern und die Kondition zu steigern. Dabei werden anerkannte Trainingsmethoden angewendet und dem Niveau der Teilnehmenden angepasst.

Kraulkurse für Anfänger mit Vorkenntnissen – Intensivkurs während einer Woche im Hallenbad

3. – 7. Mai 2021 täglich von 12.45–13.30 Uhr

Das Schwergewicht wird gezielt auf das genaue Verstehen der Technik sowie auf die korrekten Abläufe gelegt. Voraussetzung ist das Kraulschwimmen von mindestens 50 Meter. Mit einem täglichen Training verbessert sich der Stand der Technik auf ein höheres Niveau.



Endlich wieder Aqua-Fit

Ab sofort sind Einzelbuchungen im Aqua-Fit möglich. Sie buchen die Stunden, an welchen Sie gerne teilnehmen möchten.

Anmeldungen für alle Kurse sowie die Ausschreibungen finden Sie in unserem Webshop unter www.aqua-life.ch.

Wir freuen uns auf ein gemeinsames Training mit Ihnen!

Ihr aqua-life Team

Geschätzte Badegäste

Wir öffnen offiziell unser Freibad wieder am 1. Mai 2021. Bitte beachten Sie allfällige Beschränkungen. Vor allem im Hallenbad sind die Auflagen des BAG hoch. Trotzdem versuchen wir alles, um Ihnen das Schwimmen bei uns zu ermöglichen.

Während dem Schulschwimmen, den Kinderschwimmkursen und dem Aqua-Fit Angebot ist aus Kapazitätsgründen **kein** Zutritt von weiteren Gästen möglich. Es gelten also Zutrittsbeschränkungen. Diese sind nicht jeden Tag gleich.

Bitte informieren Sie sich auf www.aqua-life.ch, zu welchen Zeiten Sie das Bad besuchen können – die auf der Homepage angegebene Anzahl Besucher bezieht sich nur auf das Hallenbad.

Durch die geplante Schliessung des Hallenbades für die Zeit vom 1.6.–29.8.2021 kommen tiefere Tarife für das Sommersaisonabonnement (gültig 1.5.21–30.8.21) zur Anwendung.

Erwachsene	Fr. 110.00 statt 140.00
AHV/IV Jug.–20 J.	Fr. 100.00 statt 130.00
Kinder 6–15 J.	Fr. 55.00 statt 70.00


 Das Familienbad der Gemeinden
 Dietlikon und Wangen-Brüttisellen


Ab dem regulären Sommersaisonbeginn (1. Mai) können die Dauerkarten um die entsprechende Anzahl Schliessungstage verlängert werden. Wir danken Ihnen bereits jetzt, wenn Sie zu Gunsten unseres Betriebes ganz oder teilweise darauf verzichten.

Wir vermissen Sie sehr und freuen uns, Sie endlich wieder bei uns begrüssen zu dürfen!

Ihr aqua-life Team



Wir helfen Ihnen Ihre ungebetenen Gäste loszuwerden

- Marderabwehr
- Umweltgerechte Schädlingsbekämpfung
- Fassadenschutz gegen Tauben, Kleinvögel und Spinnen

Ruchstuckstrasse 25 · 8306 Brüttisellen · Telefon 044 807 50 50 · www.insekta.ch





Absagen von Senioren-Anlässen

Aufgrund der vom Bundesrat und vom Regierungsrat des Kantons Zürich zur Eindämmung des Corona-Virus beschlossenen Massnahmen haben die Kommission 60+, Frauenverein Wangen und das ökumenische Seniorenteam entschieden, folgende Seniorenanlässe im Mai 2021 abzusagen:

- **Seniorenjass, Dienstag, 11. Mai 2021, im Restaurant Freihof**
- **Ökumenischer Mittagstisch, Mittwoch, 12. Mai 2021, im Gasthaus Sternen**
- **Seniorenreise, Donnerstag, 27. Mai 2021 (wird auf September verschoben)**
- **Senioren-Picknick, Montag, 31. Mai 2021, im Gsellhof Brüttisellen**

Wir bitten um Verständnis.

Kommission 60+ und ökumenisches Seniorenteam und Frauenverein Wangen

**VERANSTALTUNGEN
ABGESAGT**

Kommission 60+
Wangen - Brüttisellen



reformierte
kirche
wangen-brüttisellen

& katholische kirche
dietlikon
wangen
brüttisellen

Schiessgefahr

Auf dem Schiessplatz Wangen-Brüttisellen wird wie folgt scharf geschossen:

**Donnerstag, 29. April 2021,
18.00 – 20.00 Uhr**
Training / GM / OMM,
SV Wangen und SV Brüttisellen

**Mittwoch, 5. Mai 2021,
18.00 – 20.00 Uhr**
Training / GM / OMM,
SV Wangen und SV Brüttisellen

Unter Ablehnung jeder Haftung im Nichtbeachtungsfalle wird jedermann aufgefordert, das Betreten des gefährdeten Gebietes zu unterlassen.

Gemeinderat

Ferien Plausch Bezirk Uster

Das Ferien Plausch Programm findet
ihr ab Mittwoch, 12. Mai 2021
unter www.ferienplausch-uster.ch

Hauptsponsor / Partner

die Mobilbar
Gemeinsamster Uster

FREUNDE
TREFFEN

KENNELERNEN

ENTDECKEN

AUSPROBIEREN

SPASS
HABEN

ERLEBEN

Uster | Dübendorf | Egg | Fällanden | Greifensee | Maur | Mönchaltorf | Schwerzenbach | Volketswil | Wangen-Brüttisellen

**Insertate
interessieren**

Jetzt ist es wieder Zeit – wir sind für Sie da!

Einmaliges Frühlingsangebot für Ihr Dach

Wir sind ein Dachdeckerunternehmen mit erfahrenen Mitarbeitern, das durchstarten will. Geben Sie uns eine Chance, wir beweisen Ihnen, dass wir's drauf haben.

Haben Sie Ihre diesjährige notwendige Frühlings-Dachkontrolle schon durchgeführt? «Nein» – dann schnell einen Termin ausmachen und los geht's.

**Unser einmaliges Angebot:
Dachkontrolle und Dachrinnenreinigung,
das alles zu einem Spezialpreis von Fr. 220.–.**

Unsere Frühlingsofferte ist nur gültig bis Ende Mai 2021! Schlagen Sie also schnell zu und profitieren Sie von unserem leistungsstarken Angebot.

Verlieren Sie keine Zeit,
wir sind schon in den Startlöchern für Sie.
Frau Rusani nimmt gerne Ihren Auftrag entgegen.

Rusani Bedachungen, David Rusani, 8306 Brüttisellen
Telefon 043 233 01 90, Natel 076 380 01 90
E-Mail rusanidachdecker@gmail.com

KUNZ Der pfiffige
Holzbauer

- ✦ Schreinerei-/Zimmereiarbeiten
- ✦ Isolierungen
- ✦ Holzschutzarbeiten
- ✦ Holzrahmenbau/Elementbau
- ✦ Estrichausbauten
- ✦ Devisierung/Beratung
- ✦ Kundenarbeiten
- ✦ Dachfenstereinbauten
- ✦ Photovoltaik-Anlagen
- ✦ Solar-Anlagen

KUNZ AG HOLZ BAU PLANUNG
8305 Dietlikon
Tel. 043 255 88 44
info@kunz-holzbau.ch

gid
Mitglied

www.kunz-holzbau.ch

ELEKTRONEIDHART
INSTALLATIONEN & BERATUNG

Elektro Neidhart AG

Alte Winterthurerstrasse 88 8309 Nürensdorf
Tel. 044 836 35 00 Fax 044 836 35 07
info@elektro-neidhart.ch www.elektro-neidhart.ch

Ganz Möbeltransport AG 044 833 40 88

Wir empfehlen uns zum
«Zügle»
www.ganz-moebeltrans.ch
8306 Brüttisellen



Verhandlungen

Aus dem Gemeinderat

Anordnung Urnenabstimmung Interkommunaler Vertrag betreffend dem Betrieb der Sportanlagen Faisswiesen AG (SFAG) auf 13. Juni 2021

Seit 1972 betreiben die Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen gemeinsam das Hallen- und Freibad Faisswiesen. Per 31.12.2008 wurde der Zweckverband «Schwimm- und Sportanlagen Dietlikon-Wangen» aufgelöst und die Aufgaben wurden gemäss Urnenabstimmung vom 8.2.2009 der Sportanlagen Faisswiesen AG übertragen. Dieser bestehende Aktionärsbindungsvertrag ist auf einen dauerhaften Betrieb der Schwimm- und Sportanlagen ausgerichtet.

Als Folge des seit dem 1.1.2018 gültigen Gemeindegesetzes muss die Zusammenarbeit der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen für den Betrieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen zwingend in einem Interkommunalen Vertrag geregelt werden. Gleichzeitig soll der Betriebsbeitrag an die aktuellen Verhältnisse und Bedürfnisse angepasst und so der Weiterbetrieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen für die nächsten 15 bis 20 Jahre gesichert werden.

Ohne eine Erhöhung des Betriebsbeitrages kann die Sportanlagen Faisswiesen AG die Leistungen nicht mehr im bisherigen Umfang erbringen. Insbesondere kann sie den fast 50-jährigen Freibadbereich nicht wie geplant sanieren. Das hätte zur Folge, dass das Freibad über kurz oder lang geschlossen werden müsste.

Sofern die Stimmberechtigten dem Interkommunalen Vertrag sowie dem höheren Betriebsbeitrag zustimmen, kann die Sportanlagen Faisswiesen AG im September 2021 mit den Sanierungsarbeiten beginnen. Falls beide Gemeinden den Vertrag ablehnen, hätte dies die Liquidation der Sportanlagen Faisswiesen AG zur Folge, was in einer nachfolgenden Abstimmung bestätigt werden müsste. Alternativ könnten die Gemeinderäte den Stimmberechtigten eine neue Vorlage (z.B. mit einem eingeschränkten Angebot und/oder einem tieferen Betriebskostenbeitrag) zur Abstimmung vorlegen. Falls nur eine Gemeinde den Vertrag ablehnt, müsste die andere Gemeinde entscheiden, ob sie das Hallen- und Freibad in eigener Regie weiterbetreiben möchte. In diesem Fall müsste die verbleibende Gemeinde für die Kosten allein aufkommen. In der ablehnenden Gemeinde müssten die Stimmberechtigten über den definitiven Austritt aus der Sportanlagen Faisswiesen AG und die damit verbundenen Kosten abstimmen.

Der Gemeinderat hat den Beleuchtenden Bericht genehmigt und die Anordnung der Urnenabstimmung auf den 13. Juni 2021 beschlossen. Der Gemeinderat beantragt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Annahme der Vorlage. Die Bevölkerung wurde anlässlich von 2 Informationsveranstaltungen detailliert über die Vorlage informiert. Die Unterlagen zur Vorlage werden den Stimmbürgern mit den Abstimmungsunterlagen zugestellt, ebenfalls sind diese auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet.

Kenntnisnahme Entwurf Leistungsvereinbarung mit den Sportanlagen Faisswiesen AG (SFAG)

Im Zusammenhang mit der am 13. Juni 2021 stattfindenden Urnenabstimmung zum Interkommunalen Vertrag, welcher die Rechtsgrundlage für die Zusammenarbeit der beiden Gemeinden bildet, werden in der Leistungsvereinbarung die Eckpunkte für den Betrieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen mit der Sportanlagen Faisswiesen AG geregelt. Obwohl die Leistungsvereinbarung nicht Bestandteil des Urnengeschäftes bildet, soll deren Inhalt im Zeitpunkt der Urnenabstimmung aus Gründen der Transparenz bekannt sein. Der vom Gemeinderat zur Kenntnis genommene Entwurf der Leistungsvereinbarung liegt im Rahmen des Urnengeschäftes zur Einsichtnahme auf und ist auf der Homepage einsehbar.

Leitbild Wangen-Brüttisellen / Überarbeitung des Ideenspeichers 2022

Der Gemeinderat befasst sich alljährlich vor der Festsetzung des Schwerpunktprogrammes mit dem Ideenspeicher. Die Bevölkerung hat das ganze Jahr über die Möglichkeit, über die Homepage der Gemeindeverwaltung Ideen und Anliegen für den Ideenspeicher einzubringen. Der Gemeinderat hat die im vergangenen Jahr eingebrachten Ideen neu bewertet und den verschiedenen Schwerpunktthemen zugeordnet. Ebenso wurde überprüft, ob Ideen seit der letzten Bewertung umgesetzt werden konnten. Nicht realisierbare Ideen oder im letzten Jahr umgesetzte wurden ins Archiv ver-



soben. Im nächsten Schritt wird der Gemeinderat unter Einbezug des neu bewerteten Ideenspeichers anfangs Mai 2021 die Schwerpunkte für das Jahr 2022 festsetzen.

Der Gemeinderat lädt die gesamte Einwohnerschaft ein, Ideen und Anregungen laufend zur Aufnahme im Ideenspeicher unter www.wangen-bruettsellen.ch/de/politik/leitbildfs/ zu melden.

Schlussbericht Allianz Pflegeversorgung 2016 – 2021

Die Gemeinden Dietlikon, Wallisellen und Wangen-Brüttisellen haben per Januar 2016 im Rahmen eines Zusammenarbeitsvertrags die verbindliche Allianz in der Pflegeversorgung für die Laufzeit von 2016 – 2021 vereinbart, die durch das «Alterszentrum Hofwiesen», das «Alters- und Pflegezentrum Wägelwiesen», das «Pflegezentrum Rotacher» sowie die Spitex Glattal erbracht wird. Für die Umsetzung der «Vision Pflegeversorgung» und der «Dachstrategie Pflegeversorgung» zeichnet das Steuergremium Allianz verantwortlich, das sich aus Vertretern und Vertreterinnen der Politik, den Trägerschaften, der Verwaltung, den Geschäftsleitenden der Alters- und Pflegezentren und der Spitex zusammensetzt. Das Steuergremium hat einen Schlussbericht erarbeitet, der zum Schluss kommt, dass sich die Zusammenarbeit zwischen den drei Gemeinden respektive den drei Häusern und der Spitex Glattal in den Jahren 2016 bis 2021 bewährt hat. Der Gemeinderat hat den vorliegenden Schlussbericht «Allianz Pflegeversorgung der Gemeinden Dietlikon, Wallisellen und Wangen-Brüttisellen 2016 – 2021» vom 31. März 2021 zur Kenntnis genommen und befürwortet die Weiterverfolgung der Zusammenarbeit der drei Allianzgemeinden im Rahmen der Pflegeversorgung. Das Strategische Steuerungsgremium wird beauftragt, einen Zusammenarbeitsvertrag «plus» für die Legislaturperiode 2022 – 2026 zu erarbeiten und bis Ende Jahr dem Gemeinderat vorzulegen.

Beitrag der Gemeinde Wangen-Brüttisellen zur Elektrifizierung der MS Heimat

Das kleine Kursschiff MS Heimat verkehrt jährlich mit 7000 Fahrten an 365 Tagen im Jahr auf der Strecke Maur – Uster auf dem Greifensee. Ausserdem finden im Sommerhalbjahr tägliche Transferfahrten nach Greifensee statt. Letztmals wurde das Schiff 2017 restauriert (sandgestrahlt, vollständig zerlegt). Der Dieselmotor wurde dabei – finanziert durch Sponsoring – nur totalrevidiert aber nicht ersetzt.

Die MS Heimat ist fester Bestandteil der Greifensee Schifffahrt. Ausserdem ist sie ein historischer Zeitzeuge für die ganze Region Uster und wird von der Bevölkerung rege genutzt und erfreut sich grosser Beliebtheit. Der umwelttechnische Faktor spricht eindeutig für eine Vollelektrifizierung der MS Heimat, ist die Einsparung von 200 Tonnen CO₂ innerhalb von 20 Betriebsjahren und die Reduktion des Energieeinsatzes um 50% im Vergleich zum Betrieb mit dem Dieselmotor nicht unerheblich.

Der Gemeinderat erachtet die Vollelektrifizierung der MS Heimat sinnvoll und ökologisch wertvoll und unterstützt das Projekt «Elektrifizierung MS Heimat» im Rahmen der Spendenvergaben 2021 mit einem Beitrag von CHF 4000.

Lesen Sie auf der Folgeseite weiter.



Baubewilligungen

Der Gemeinderat bzw. der Bauausschuss haben folgende Baubewilligungen erteilt:

- Neubau 3 Hochhäuser und Lärmschutzriegel, Zürichstrasse 57/Bruggwiesenstrasse, 8306 Brüttisellen
- Abbruch bestehende Garage und Erstellung Pumpwerk, Zürichstrasse 57b.1, 8306 Brüttisellen
- Nutzungsänderung (Gewerbe zu Wohnung), Eichstrasse 17, 8306 Brüttisellen

Personelles *Herzlich Willkommen*

Luana Meier konnte als neue Jugendarbeiterin angestellt werden. Frau Meier tritt ihre Stelle am 5. Mai 2021 an.

Keri Demirtas Mancinone konnte als neue Sachbearbeiterin Soziales angestellt werden. Frau Demirtas Mancinone tritt ihre Stelle am 1. Juni 2021 an. Der Gemeinderat wünscht den neu eintretenden Mitarbeiterinnen einen guten Start und viel Freude am neuen Arbeitsplatz.

Ausserdem ...

befasste sich der Gemeinderat unter anderem mit folgenden Geschäften:

- Kreditfreigabe für die Fachplanung HKLS, betreffend den Heizungsersatz der Schulanlage Steiacher (CHF 46'000)
- Kenntnisnahme Security Statement und Report vom 11. Februar 2021
- Einsitz des Ressortvorstehers Hochbau und Planung im Steuerungsgremium «Gebietsmanagements mittleres Glattal»
- Stellungnahme zur Vernehmlassung zum Gesetz über den Beitritt zur revidierten interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen

- Bewilligung der Risikoanalyse IKS
- Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Weihnachten 2021 / Neujahr 2022
- Genehmigung der Jahresrechnung 2020 und Verabschiedung des beleuchtenden Berichts zuhanden der Gemeindeversammlung
- Genehmigung des Terminplans für die Sitzungen des Gemeinderats und des Bauausschusses sowie weiterer Anlässe im 2022
- Stellungnahme zur Vernehmlassung zum Versorgungsbericht Zürcher Spitalplanung 2023
- Abbruch-Installationsbewilligung Dorfstrasse 6–10, Brüttisellen
- Stellungnahme zur Vernehmlassung zur Neufestsetzung des kommunalen Richtplans Bassersdorf
- Feststellung Rechtskraft der Erneuerungswahl der Friedensrichterin für die Amtsdauer 2021–2027
- Genehmigung Budget 2021 des Zweckverbandes Sportanlage Dürrbach mit einem Aufwandüberschuss von CHF 534'300 und einem Kostenanteil von CHF 114'400 zulasten der Gemeinde Wangen-Brüttisellen
- Kreditfreigabe für den Abbruch des Schopfs an der Haldenstrasse 14, Brüttisellen (CHF 24'000)
- Stellungnahme zur Neufestsetzung des Plans der kantonalen und regionalen Nutzungszonen / Festsetzung statische Waldgrenzen

Hinweis

Die öffentlich taxierten Beschlüsse des Gemeinderats sind unter www.wangen-bruettisellen.ch (Politik – Gemeinderat – Beschlüsse) verfügbar.

Gemeinderat

Anordnung kommunale Urnenabstimmung am 13. Juni 2021

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 35 vom 9. März 2021 die kommunale Urnenabstimmung über den Interkommunalen Vertrag zwischen der politischen Gemeinde Dietlikon und der politischen Gemeinde Wangen-Brüttisellen betreffend den Betrieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen durch die Sportanlagen Faisswiesen AG mit einem jährlich wiederkehrenden gemeinsamen Betriebskostenbeitrag von maximal CHF 1'939'000 auf den 13. Juni 2021 festgesetzt.

Den Stimmberechtigten wird folgende Frage zur Beantwortung mit «Ja» oder «Nein» vorgelegt:

Stimmen Sie folgender Vorlage zu?

Interkommunaler Vertrag zwischen der politischen Gemeinde Dietlikon und der politischen Gemeinde Wangen-Brüttisellen betreffend den Betrieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen durch die Sportanlagen Faisswiesen AG mit einem jährlich wiederkehrenden gemeinsamen Betriebskostenbeitrag von maximal Fr. 1'939'000.

Den ausführlichen Text der Vorlage werden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit den Abstimmungsunterlagen erhalten. Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Uster, 8610 Uster, wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen erhoben werden.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Gemeinderat



Friedhof Wangen-Brüttisellen

Ankündigung Bepflanzungs- wechsel

Auf dem Friedhof Wangen-Brüttisellen wird von Mitte Mai bis Mitte Juni die Wechselbepflanzung erneuert.

Bestattungsdienste



Im Notfall
überall.

Annahmeschluss für Einsendungen: Montag, 13.00 Uhr

20 Jahre Coiffure



Am 1. Mai 2001 habe ich mein Geschäft an der Bahnhofstrasse in Dietlikon eröffnet. Gerne blicke ich auf diese abwechslungsreichen und schönen 20 Jahre zurück.

Ganz herzlich bedanke ich mich bei meiner langjährigen und treuen Kundschaft. Nun ist es Zeit für einen Wechsel. Coiffeur HAARmonie zieht um an die **Riedenerstrasse 31**.

Gerne begrüsse ich Sie ab dem **4. Mai 2021** am neuen Ort und ich freue mich auf viele weitere schöne Jahre.

Herzlichst

Marianne Kottmann

HAARmonie

Coiffeur

Damen + Herren

Marianne Kottmann

Riedenerstrasse 31
8305 Dietlikon

www.coiffeur-haarmonie.ch

Tel. 044 833 69 60

Muttertagsserenade am 9. Mai um 19.30 Uhr findet statt

Klavierklänge von Javelyn Kryeziu im Gemeindehaus

Die 2004 in Uster geborene Javelyn Kryeziu darf ohne Zweifel als **Ausnahmetalent** bezeichnet werden. Schon im Alter von 4 Jahren entdeckte sie das Klavier und nun, als 17-Jährige, gewinnt sie bei Musikwettbewerben eine Auszeichnung nach der anderen.

Javelyn sollte bereits im letzten Mai in Dietlikon auftreten, leider musste die Serenade damals aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt werden. Nun hat der Bundesrat die Massnahmen gelockert und mit entsprechenden Auflagen steht dem Auftritt der jungen Musikerin nichts mehr im Wege. Mit Klavierwerken von grossen Pianisten wird sie am **9. Mai 2021** um 19.30 Uhr das Dietliker Publikum verzaubern.

Aufgrund der aktuellen Corona-Vorschriften ist die Teilnehmerzahl auf 50 Personen beschränkt. Anmeldungen sind ab sofort online oder per Telefon möglich. **Bei der Anmeldung müssen Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer angegeben werden.** Die persönlichen Angaben sind in der Doodle-Umfrage nicht ersichtlich. Mit der Anmeldebestätigung werden die Sitzplätze zugewiesen. Es besteht keine freie Sitzplatzwahl.

Für Online-Anmeldung können Sie den nebenstehenden QR-Code verwenden. Telefonische Anmeldun-

gen werden unter der Nummer 044 835 82 41 entgegengenommen.

Türöffnung ist um 18.45 Uhr. Reservierte Plätze müssen bis spätestens 19.15 Uhr besetzt sein. Danach werden freie oder nicht beanspruchte Plätze an nicht angemeldete Personen vergeben. Es besteht kein Anspruch auf eine Teilnahme.

Bitte beachten Sie, dass während des ganzen Konzerts Maskenpflicht besteht. Auf den sonst üblichen Apéro muss leider verzichtet werden, es findet auch keine Pause statt. Das Konzert endet um ca. 20.45 Uhr.

Wenn es an der Serenade Kontakte mit an Covid-19 erkrankten Personen gab, besteht die Möglichkeit einer Kontaktaufnahme durch die zuständige kantonale Stelle. Diese hat die Kompetenz, eine Quarantäne anzuordnen.

Bitte verzichten Sie auf eine Teilnahme, wenn Sie sich krank fühlen und halten Sie sich während des ganzen Abends an die Abstandsregeln. Uns ist bewusst, dass gerade der Austausch untereinander beim

sonst üblichen Apéro eine Bereicherung war, doch die Sicherheit steht nun an erster Stelle. Unabhängig davon wagt Dietlikon mit der Durchführung des Anlasses einen ersten Schritt zurück ins kulturelle Dorfleben und schon allein diese Tatsache soll Ihnen zeigen, dass wir optimistisch in die Zukunft blicken. Wir freuen uns auf Sie!



Gemeinderat



**wer uns findet –
findet uns gut**



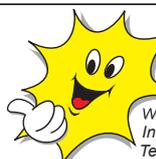
PEUGEOT

Gebr. Schoch
044 833 25 14

Rütli Garage
Dietlikon

Zugelassene Peugeot Werkstatt

Zipfelwiesenstrasse 5
www.ruetligarage.ch

 **HOLZER ELEKTRO KONTROLL AG**
www.holzerelektrokontroll.ch info@holzerelektrokontroll.ch
Industriestrasse 28 8304 Wallisellen
Telefon: 041 521 66 66 ... sicher isch sicher !!!
Ihr Fachmann für Elektroinstallationskontrollen in Ihrer Nähe !!!

Wir sind seit über 35 Jahren im Umzug zuhause, und bieten Ihnen höchste Umzugsqualität.

**AT FRITSCHI
TRANSPORTE
UMZÜGE AG**

Besuchen Sie uns unter
fritschi-umzuege.ch
oder kontaktieren Sie uns unter
info@fritschi-umzuege.ch
oder 044 833 64 44

ASTAG+PLUS 
ZERTIFIZIERTER UMZUGSBETRIEB

Sanitär Krucker AG



Zürichstrasse 38 b Tel. 044 833 35 33
8306 Brüttisellen Fax 044 833 53 35

www.sanitaer-krucker.ch

- ⇒ Planung und Ausführung aller sanitären Anlagen
- ⇒ Reparatur-Service
- ⇒ Boilerentkalkungen
- ⇒ Wasch- und Geschirrwaschautomaten

info@sanitaer-krucker.ch



Feuerwehr

Name für neues Tanklöschfahrzeug gesucht

Im Verlaufe des Jahres 2021 wird die Feuerwehr Dietlikon das dringend benötigte Tanklöschfahrzeug (TLF) erhalten. Im Moment sind wir mit einem Ersatz TLF der Kant. Gebäudeversicherung (GVZ) unterwegs. Diese Übergangslösung war nötig, weil das ursprüngliche TLF durch sein fortgeschrittenes Alter mit unerwarteten Reparaturkosten und Ausfällen überraschte. Die wichtigen Einsatzmittel wie z.B. ein neues TLF werden von der Gebäudeversicherung des Kantons Zürich grosszügig subventioniert, sodass die Gemeinden nicht den vollen Preis übernehmen müssen.

Bei sehr vielen Einsätzen wie der Brandbekämpfung, Verkehrsunfällen, Sturmereignissen, allgemeine Hilfeleistungen ist der rund 16 Tonnen schwere Lastwagen mit einer Besatzung von 4 bis 7 Personen mit Atemschutzgeräten zuerst am Schadenplatz. Wir führen rund 2600 Liter Wasser mit und können so innert kürzester Zeit mit der Brandbekämpfung beginnen.

In der Tradition von Feuerwehrfahrzeugen ist es auch in Dietlikon üblich, dass diese Fahrzeuge einen Namen erhalten. Dies können Phantasie- oder auch Tiernamen sein. Bis jetzt stehen in unserer Hal-

le ein Octopus (Öl- / Wasserwehrfahrzeug), ein Zebra (Verkehrsrundgruppenfahrzeug) und ein Chamäleon (Mehrzweck-FZG).

Das neue TLF soll feierlich getauft werden und einen würdigen Namen erhalten. Hierzu laden wir die Bevölkerung ein, bei der Namensgebung mitzubestimmen:

Unter der Adresse tlf2021@dietlikon.org können Vorschläge mitgeteilt werden. Nennen Sie uns Ihren Namensvorschlag und ein, zwei Gründe, Überlegungen, weshalb dieser Name zum neuen Feuerwehrfahrzeug passt. Unter den Vorschlägen werden wir die meistgenannten

nominieren. Es erfolgt dann unter den Feuerwehrangehörigen eine basisdemokratische Abstimmung, um den besten Namen zu küren.

Vielen Dank fürs Mitmachen

Es ist geplant, dieses freudige Ereignis mit der Bevölkerung und vor allem den Kindern zu teilen und mit einem Fest zu feiern, sobald die Situation dies wieder zulässt.

Alain Rieder, Chef Kommunikation

Wenn Sie mehr über Ihre Feuerwehr erfahren möchten: www.feuerwehr-dietlikon.ch

Interkommunaler Vertrag Sportanlagen Faisswiesen AG

Anordnung Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021

Mit Beschluss Nr. 35 vom 2. März 2021 hat der Gemeinderat die Urnenabstimmung über den Interkommunalen Vertrag zwischen der politischen Gemeinde Dietlikon und der politischen Gemeinde Wangen-Brüttisellen betreffend den Betrieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen durch die Sportanlagen Faisswiesen AG mit einem jährlich wiederkehrenden gemeinsamen Betriebskostenbeitrag von maximal Fr. 1'939'000 auf Sonntag, 13. Juni 2021 festgelegt.

Den Stimmberechtigten wird folgende Frage zur Beantwortung mit «Ja» oder «Nein» vorgelegt: Stimmen Sie folgender Vorlage zu? Interkommunaler Vertrag zwischen der politischen Gemeinde Dietlikon und der politischen Gemeinde Wangen-Brüttisellen betreffend den Be-

trieb des Hallen- und Freibades Faisswiesen durch die Sportanlagen Faisswiesen AG mit einem jährlich wiederkehrenden gemeinsamen Betriebskostenbeitrag von maximal Fr. 1'939'000.

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die

politischen Rechte innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 22 Abs. 1 VRG).

Gemeinderat



Die Unterlagen zu diesem Geschäft stehen seit dem 23. April 2021 online zur Verfügung.

Papiersammlung

Samstag, 1. Mai



Bitte stellen Sie das Papier (ohne Karton) bis spätestens 07.30 Uhr gut sichtbar an den für die Kehrtafelabfuhr üblichen Stellen bereit. Beachten Sie, dass **nur gut verschnürtes Papier in handlichen Bündeln** abgeführt wird.

Nicht mitgenommen werden:

- Papiersäcke
- Schachteln
- Tragtaschen
- andere Behälter

Die Dietliker Vereine sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Ihr Papier den monatlichen Sammlungen mitgeben, denn der Erlös kommt vollumfänglich den sammelnden Vereinen zu!

Sammelnder Verein: Beginner- und Jugendband MVD, 079 340 25 40

Raum, Umwelt + Verkehr

Ausschreibung von Bauprojekten

von 29. April 2021 bis 19. Mai 2021

Christine und Patrick Lehner, Loorenstrasse 57, 8305 Dietlikon; Projektverfasser: Mons Solar AG, Gewerbestrasse 3, 9444 Diepoldsau; *Erstellen einer Luft-Wasser Wärmepumpe*, Loorenstrasse 57, Grundstück Nr. 5421, Gebäude Nr. 1389; 2-geschossige Wohnzone, locker W2L 1.1

Röm.-Kath. Kirchgemeinde Wallisellen, Dietlikon, Wangen-Brüttisellen, Alpenstrasse 5, 8304 Wallisellen; Projektverfasser: Kirchenpflege, 8304 Wallisellen; Gesuch um *Änderung der Läuzeiten* der Kirche St. Michael, Fadackerstrasse Nr. 11a, Grundstück Nr. 3705 (Kath. Kirche; Gebäude Nr. 721 im Inventar der kommunalen Schutzobjekte Nr. 38); Zone für öffentliche Bauten Oe / ES II.

Planaufgabe / Rechtsbehelfe

Die Gesuchsunterlagen liegen während 20 Tagen bei der Gemeindeverwaltung (Schalter Gemeindewerke) Hofwiesenstrasse 32 in 8305 Dietlikon öffentlich auf und können während den Schalteröffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung eingesehen werden. Während dieser Zeit können Baurechtsentscheide schriftlich bei der zuständigen Baubehörde angefordert werden. Für die Zustellung des baurechtlichen Entscheides wird eine Pauschalgebühr von Fr. 50.– verrechnet. Wer das Begehren nicht innert der Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314-316 PBG).

Baubehörde

reformierte kirche
wangen-brüttisellen

Hegnaustrasse 36
8602 Wangen
www.refwb.ch

Sekretariat:
Mo – Fr 8 – 12 Uhr
Di und Do 13.30 – 16.00 Uhr
Telefon 044 833 35 03
petra.kreinz@refwb.ch

Pfarrer Thomas Maurer
Telefon 044 833 34 47
thomas.maurer@refwb.ch

Pfarrer Hansjakob Schibler
Telefon 044 833 33 91
hansjakob.schibler@refwb.ch

Donnerstag, 29. April
«Offene Tür» 10 – 12 Uhr
im Pfarrhaus Wangen
mit Pfarrer Thomas Maurer

Sonntag, 2. Mai
09.45 Gottesdienst
in der Kirche Wangen
mit Pfr. Hansjakob Schibler
Orgel: Jens Hoffmann
Kollekte: Kinderspitex
11.00 Matinee «Refugium Musica»
Mitwirkung: Jens Hoffmann,
Orgel und Hansjakob
Bollinger, Zink

Freitag, 7. Mai
«Offene Tür» 9 – 11 Uhr
im Gsellhof Brüttisellen
mit Pfr. Hansjakob Schibler



Fadackerstrasse 11
8305 Dietlikon
www.kath-dietlikon.ch

Sekretariat:
Diana Hiemann / Rita Winiger
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr
Tel. 044 833 08 88
diana.hiemann@kath-dietlikon.ch
kirche@kath-dietlikon.ch

Seelsorgeteam:
Luis Capilla, Pfarradministrator
luisca@bluewin.ch

Reto Häfliger, Gemeindeleiter
reto.haefliger@kath-dietlikon.ch

Angelika Häfliger, Seelsorgerin
angelika.haefliger@kath-dietlikon.ch

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

Samstag, 1. Mai
18.00 Eucharistiefeier
Legat: Josef und Margrit
Zoller-Emmenegger
Opfer: Verein Incontro;
Gassenarbeit Sr. Ariane
Stocklin

Sonntag, 2. Mai
10.30 Eucharistiefeier in Wallisellen

Dienstag, 4. Mai
09.00 Eucharistiefeier

Donnerstag, 6. Mai
09.00 Rosenkranzgebet

Zeichen gegen Missbrauch
...Wir bleiben dran!



Dorfstrasse 15
8305 Dietlikon
www.ref-dietlikon.ch

Sekretariat:
Monika Trütsch
Monika Zanconato
Tel. 044 833 21 80
dietlikon@ref-dietlikon.ch

Pfarrämter:
Pfrn. Christa Nater
Tel. 044 833 40 70
christa.nater@ref-dietlikon.ch

Pfrn. Nelly Spielmann
Tel. 044 833 22 50
nelly.spielmann@ref-dietlikon.ch

Sozialdiakonie:
Erwachsene und Freiwillige
Jacqueline Collard
Tel. 044 833 66 38
jacqueline.collard@ref-dietlikon.ch

Sozialdiakonie:
Kind, Jugend, Familie
Daniela Posthumus
Tel. 079 740 92 69
daniela.posthumus@ref-dietlikon.ch

**Bitte informieren Sie sich jeweils
vorgängig auf unserer Website
www.ref-dietlikon.ch über die
aktuelle Lage gemäss BAG.
Bei Gottesdiensten gelten Masken-
pflicht und die Teilnehmerzahl ist
beschränkt.**

Sonntag, 2. Mai
10.00 Kirche, Gottesdienst
Pfrn. Nelly Spielmann
Alexander Paine, Orgel
Kollekte: LK SEK Frauen-
arbeit

Dienstag, 4. Mai
14.00 Kirchgemeindehaus
Spielnachmittag für
Erwachsene

Nächste Taufsonntage
23. Mai Pfrn. Annemarie
Wiehmann (Pfingsten)
20. Juni Pfrn. Nelly Spielmann



Berteau Dorftreff
Dorfstrasse 5a, 8305 Dietlikon
www.feg-dietlikon.ch

Pastor:
Silas Wohler
Tel. 076 675 12 91
silas.wohler@feg-dietlikon.ch

Jugendarbeiter:
Marc Mattmann
Tel. 077 455 27 87
marc.mattmann@feg-dietlikon.ch
Jugendarbeit Impact (ab 16 Jahren)

Jungschi Dietlikon (christliche
Kinder- und Jugendarbeit):
Ameisli (1. Kinderg. bis 2. Klasse)
Füchse (3.–6. Klasse)
Joela Wessner
(jungschidietlikon@gmail.com)

Verschiedene Angebote unter der
Woche:
– Kleingruppen in Privathäusern
– Diverse Gebetstreffen
– Lebensberatung/Seelsorge/Gebet
für Kranke

Sonntag, 2. Mai
10.00 Gottesdienst mit Abendmahl
Predigt: Marc Mattmann
mit Kinderhüte und Kidstreff



Rätsel von Seite 4
Auflösung

F	R	E	C	H
R	I	N	D	E
E	N	K	E	L
C	D	E	F	G
H	E	L	G	A

Trauerdruck

Leimbacher AG
Druckerei und Verlag *Kurier*
044 833 20 40

Veranstaltungen 29. April bis 6. Mai

Freitag, 30. April

Kunst take away – Kunst zum Mitnehmen über die Gasse, Gastkünstler: Fredi Brüderlin, 17.00–20.00 Uhr im Atelier Galerie kunst plus, Dietlikon. www.maleinfach.ch

Dienstag, 4. Mai

Öffentliche Video-Konferenz «Vorläge Badi Faisswiesen». Präsentation von und Diskussion mit Gemeinderat Marco Bachmann, 20.00–21.30 Uhr. Link anfordern unter info@forumwangenbruettisellen.ch. Veranstalter: Forum Wangen-Brüttisellen

Folgende Anlässe sind abgesagt

Donnerstag, 6. Mai:

Zmorge-Buffer, ref. Kirchengemeindehaus, Frauenverein Dietlikon

Freitag, 7. Mai:

Film: Pinocchio (I, 2019)
Kulturtreff Dietlikon

Melden Sie uns Ihre Veranstaltung für diese Seite per Mail: info@leimbacherdruck.ch

Leimbacher AG

Druckerei und Verlag **Kurier** sucht Schreibtalente

Freie Mitarbeiter gesucht

Wöchentlich berichtet der Kurier aus Dietlikon und Wangen-Brüttisellen. Kulturelle, gesellschaftliche, politische und sportliche Themen sind uns ebenso wichtig wie die kleinen Geschichten in unserer unmittelbaren Umgebung. Aus diesem Grund arbeiten wir mit einem Stab von freien Mitarbeitern. Mit ihren Berichten leisten sie einen wichtigen Beitrag zu unserer Zeitung.

- Dieses Team wollen wir ausbauen und suchen Schreibtalente.
- Wohnen Sie in einer der Kuriergemeinden?
 - Schreiben und fotografieren Sie gerne?
 - Gehen Sie offen auf Menschen zu?
 - Wollen Sie bei freier Zeiteinteilung etwas dazu verdienen?

Falls Sie diese Fragen mit Ja beantworten können, melden Sie sich bei uns.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Leo Niessner, Chefredaktor Kurier, nur montags telefonisch unter 078 767 62 44, oder per E-Mail an leo.niessner@leimbacherdruck.ch. Wir freuen uns auf Sie!

Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarzt-, Zahnarztpraxis oder Ihrer Apotheke in Verbindung.

Sofern Sie dort niemanden erreichen, wenden Sie sich an das **«Ärzttelefon»**, die Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker, unter der Gratisnummer:

0800 33 66 55 Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

Notfalldienst für Kleintiere, Kleintierpraxis Zentrum AG **044 805 39 39**
Dr. med. vet. Thomas Demarmels, Dr. med. vet. Remy Sprecher und Dr. med. vet. Franziska Brandenberger, Bahnhofstrasse 38, Dietlikon

Kurier

66. Jahrgang Wochenzeitung der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen. Erscheint am Donnerstag. Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt. Auflage 8000 Ex. Jahresabo per Post: Fr. 188.– exkl. MWST

Inserateannahme Annahmeschluss: Dienstag 12.00 Uhr
inserate@leimbacherdruck.ch, Telefon 044 833 20 40

Einsendungen von Vereinen, Parteien, aus dem Leserkreis
Merkblatt für Einsendungen: www.leimbacherdruck.ch
Redaktionsschluss: Montag, 13.00 Uhr
kurier@leimbacherdruck.ch

Verlag «Kurier», Leimbacher AG, Claridenstr. 7, 8305 Dietlikon
Telefon 044 833 20 40, E-Mail info@leimbacherdruck.ch
Mo–Fr 9.00–12.00 Uhr, 14.00–17.00 Uhr

Redaktion Telefon 044 834 08 58, kurier@leimbacherdruck.ch
Mo+Di 9.00–12 Uhr, 14.00–17 Uhr, Mi 9.00–12 Uhr
Leo Niessner (Redaktionsleiter), Irene Zogg (Layout)
Sabine Meier (Sekretariat und Inserateverwaltung)

Keinen Kurier erhalten? Falls Sie jeweils bis Donnerstag keinen Kurier erhalten, kontaktieren Sie bitte die Firma Presto, Tel. 058 448 31 92 und hinterlegen auf dem Telefonbeantworter Ihre Adresse und geben an, ob der aktuelle Kurier nachgeliefert werden soll.

Hilfe bei persönlichen Problemen

Die Dargebotene Hand, 24 Stunden / 7 Tage
Telefon 143, E-Mail zuerich@143.ch, <https://zuerich.143.ch>

Pro Juventute, 24 Stunden / 7 Tage
Telefon 147, E-Mail beratung@147.ch, www.147.ch

HEKS Zürich Hilfefon (kostenlos für Personen, die im Kt. Zürich wohnen), Tel. 044 360 88 55 (Mo bis Fr 10–12 Uhr und 14–17 Uhr)

Hotline Kompetenzzentrum für Paarberatung, Paartherapie und Mediation im Kanton Zürich (max. 30-minütige Sofortberatung gratis), Montag bis Freitag 8.00–18.00 Uhr, Telefon 044 204 22 20, E-Mail hotline@paarberatung-mediation.ch, Chat www.paarberatung-mediation.ch



...mache Dir die Welt, wie sie Dir gefällt...

Berufliches Coaching für Jugendliche und Erwachsene:

- ↳ Bewerbungsunterlagen-Check
- ↳ Berufs- und Karriereberatung
- ↳ Online Beratung



www.laufbahnberatung-chalverat.ch
8602 Wangen +41 78 822 91 91

Schon jetzt echte Klassiker: die Hygiene- und Verhaltensregeln.

DAS CORONAVIRUS IST NOCH DA.
bag-coronavirus.ch